WMO OMM
World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale
Organización Meteorológica Mundial
Всемирная метеорологическая организация
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
世界气象组织

WEATHER CLIMATE WATER
TEMPS CLIMAT EAU

1950-2025
SCIENCE for ACTION

Secrétariat
7 bis, avenue de la Paix
Case postale 2300
CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – wmo.int

Ref.: 07546/2025-L.6 WIS

الرقم المرجعي: 07546/2025/I/WIS 20 حزيران/ يونيو 2025

الموضوع: الجاهزية التشغيلية لبوابات نظام معلومات المنظمة (WIS 2.0)

تحية طيبة وبعد،

يطيب لي أن أشير إلى الإصدار الثاني من نظام معلومات المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WIS 2.0)، الذي دخل مرحلته التشغيلية اعتباراً من 1 كانون الثاني/ يناير 2025، إيذاناً ببدء فترة انتقالية بالغة الأهمية (2025-2030) ستُكلَّل في نهاية المطاف باستبدال النظام العالمي للاتصالات (GTS).

ولضمان الانتقال السلس، وتجنباً لاضطرار مراكز نظام معلومات المنظمة إلى أن تُشغِّل في آن واحد كلا النظامين (نظام معلومات المنظمة والنظام العالمي للاتصالات) لتبادل البيانات خلال الفترة الانتقالية، فإن نظام معلومات المنظمة يتضمن بوابات ثنائية الاتجاه تضمن أن المعلومات المنشورة على أحد النظامين تتاح أيضاً على النظام الآخر.

ويسرني أن أبلغكم أن البوابات التالية تعمل الآن بشكل كامل ويمكن استخدامها:

- البوابات من النظام العالمي للاتصالات إلى نظام معلومات المنظمة (GTS-to-WIS2)، التي يُشغِّلها كلٌّ من دائرة الأرصاد الجوية الألمانية (DWD) وهيئة الأرصاد الجوية اليابانية (JMA)، وتتيح هذه البوابات لمستخدمي نظام معلومات المنظمة الوصول إلى البيانات الصادرة من النظام العالمي للاتصالات؛

- البوابات من نظام معلومات المنظمة إلى النظام العالمي للاتصالات (WIS2-to-GTS)، التي يُشغِّلها كلٌّ من إدارة الأرصاد الجوية الصينية (CMA) ومكتب الأرصاد الجوية في المملكة المتحدة (UK Met Office)، وتسمح هذه البوابات بإعادة توزيع البيانات من نظام معلومات المنظمة إلى النظام العالمي للاتصالات وذلك للمراكز الوطنية للأرصاد الجوية (NMCs) التي تختار إيقاف الإرسال المباشر للبيانات عبر النظام العالمي للاتصالات بعد انتقالها إلى نظام معلومات المنظمة.

وهذا التطور يمثل علامة فارقة في التعميم العالمي لنظام معلومات المنظمة (WIS 2.0)، ويمهد الطريق أمام الأعضاء للاستغناء تدريجياً عن أنظمة تحويل الرسائل (MSSs) الخاصة بهم، ما لم تكن هذه الأنظمة تؤدي دور مركز إقليمي للاتصالات (RTH).

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين

Ref.: 0756/2025-L6 WMS

وأنوه في هذا الصدد إلى أن الأعضاء، الذين لم يُعيَّنوا كمراكز إقليمية للاتصالات، يمكنهم النظر في وقف العمل بأنظمتهم لتحويل الرسائل، وهو ما يقلل من التعقيدات التشغيلية ويسمح بتركيز الموارد على البنية التحتية القائمة على نظام معلومات المنظمة. وفي مثل هذه الحالات، يُرجى من هؤلاء الأعضاء إبلاغ أمانة المنظمة العالمية للأرصاد الجوية بذلك حتى يتسنى الشروع في عملية الانتقال، وتنسيق الخطوات الفنية والإجرائية المطلوبة لضمان الانتقال السلس إلى نظام معلومات المنظمة وتبادل البيانات دون انقطاع.

ويمكنكم دائماً الاتصال بأمانة المنظمة، عبر البريد الإلكتروني: wis@wmo.int، للحصول على مزيد من المعلومات أو المساعدة فيما يتعلق بهذه العملية الانتقالية.

ولا يفوتني أن أتوجه إليكم بخالص الشكر والتقدير على تعاونكم المستمر والتزامكم المتواصل بالتنفيذ الناجح لنظام معلومات المنظمة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

Ko Barrot

السيدة كو باريت
عن الأمينة العامة